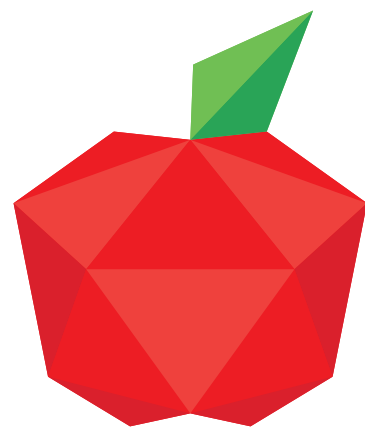


**Central**  
JABLONEC



# **Nákupní centrum Central Jablonec**

## **Central Jablonec Shopping Mall**

### **Obsah. Content.**

<b>Mesto Jablonec.</b> <b>Town of Jablonec.</b>	<b>06 - 07</b>
<b>Lokalita.</b> <b>Location.</b>	<b>08 - 09</b>
<b>Central Jablonec.</b> <b>Central Jablonec.</b>	<b>10 - 11</b>
<b>1. Podzemní podlaží.</b> <b>1<sup>st</sup> Underground floor.</b>	<b>14 - 17</b>
<b>Přízemí.</b> <b>Ground floor.</b>	<b>18 - 21</b>
<b>1. patro.</b> <b>First floor.</b>	<b>22 - 25</b>
<b>Projektový tým.</b> <b>Project team.</b>	<b>28 - 31</b>
<b>Architekti.</b> <b>Architects.</b>	<b>32</b>
<b>Kontakt.</b> <b>Contact.</b>	<b>33</b>



# Moderní i nadčasové. Modern and timeless.

**Netradiční obchodní centrum Central Jablonec v srdci Jablonce přinese jeho obyvatelům i návštěvníkům jedinečný zážitek z nakupování a nové možnosti trávení volného času.**

**Central Jablonec is an unconventional shopping mall in the heart of Jablonec nad Nisou, which brings a unique shopping experience and new leisure opportunities for its visitors.**

# Město Jablonec. Town of Jablonec.

**Vítejte ve městě tradičního sklenářského řemesla a bižuterie, obchodu a bohaté historie.**

**Welcome in the town of traditional glass craft, jewellery, trade, and rich history.**

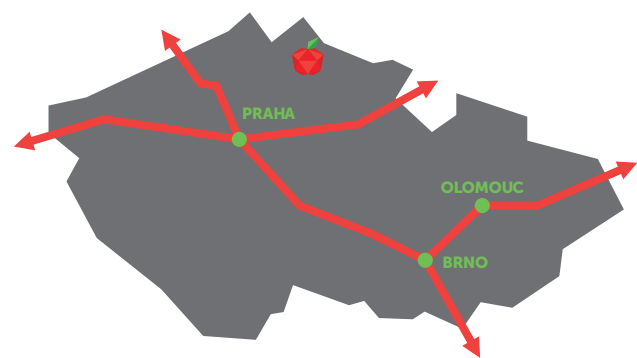
► Město Jablonec je správním, kulturním a sportovně rekreačním střediskem Jizerských hor, se svými téměř 45 000 obyvateli je středně velkým podhorským městem, které se během staletí stalo díky sklářskému umění a bižuterii známé po celém světě.

Jablonec je jakousi bránou do hor a odpočinkovou zastávkou pro všechny, kteří pro svůj čas zvolili některý z horských sportů nebo se vydávají za krásami přírody.

► The town of Jablonec nad Nisou is an administrative, cultural, sports and recreation centre of the Jizera Mountains. With its almost 45,000 inhabitants, it is a middle-size, sub-montane town, which became world famous over the centuries for its glass art and jewellery.

Jablonec nad Nisou is a kind of gateway to the mountains and a rest stop for all who like mountain sports or who just want to discover natural beauties.





Radnice  
Town hall



Dolní náměstí  
Lower square



Divadlo  
Theatre



Central Jablonec  
Central Jablonec



Autobusová zástavka  
Bus stop



Autobusové nádraží  
Bus station



Pošta  
Post office



Náměstí  
Square



Pěší zóna  
Pedestrian zone

# Prestižní lokalita v samém srdci Jablonce.

## Prestigious location in the heart of Jablonec

► Central Jablonec je strategicky zasazen přímo do centra města. Poskytuje jak snadný přístup veřejnou dopravou a autem, tak pěšky z historické části Jablonce. Elegantně navazuje na okolní budovy, k čemuž přispívá i zachovaný průchod ulicí Jugoslávskou. Projekt obchodně-společenského centra Central Jablonec se nachází přímo na začátku pěší zóny, mezi ulicemi Generála Mrázka a ulicí Máchovou, která vede až na Dolní náměstí. Autobusové nádraží se nachází jen pár minut pěší chůze od náměstí. Central Jablonec vzniká na místě původního obchodního domu Jabloň, na jehož historickou obchodní tradici přirozeně naváže. Přispěje ke zvýšení kvality služeb v Jablonci i blízkého okolí.

► With its strategic location in the town centre, Central Jablonec is reachable by public transport, by car, and also on foot from historic Jablonec. Its outline follows the surrounding buildings with elegance, which is supported with the preserved passage through the Jugoslávská Street. Central Jablonec is situated right at the start of the pedestrian zone, between the Generála Mrázka Street and the Máchova Street going down to the Lower Square. The bus station is only a few-minute walk from the square. Central Jablonec is being erected on the site of the former Jabloň department store and thus follows in the past trade tradition. It contributes to higher quality of services provided in Jablonec nad Nisou and nearby areas.

# Nový klenot do města šperků.

## New jewel to the town of jewellery.

► Obchodně společenské centrum Central Jablonec s prodejní plochou více než 13 tis. m<sup>2</sup> vzniká v srdci centra Jablonec nad Nisou. Plánovaná struktura nájemců je rozmanitá, zaměřená na aktuální potřeby zákazníků a naplnění všech požadavků na kvalitní služby a nakupování. V projektu budou zastoupeny nejen mezinárodní renomované značky, které dosud ve městě nefigurovaly, ale i domácí obchodníci. Zákazníci mezi téměř 70 obchodními jednotkami naleznou širokou škálu služeb a zboží, jako jsou například banka, lékárna či květinářství, samozřejmě je i supermarket. K zaslouženému odpočinku u kávy nebo posezení s přáteli poslouží kavárny a jednotky rychlého občerstvení, které nabídnou výhled do přilehlého parku. Pro zákazníky bude k dispozici také dvoupatrové parkoviště s kapacitou téměř 200 míst.

Central Jablonec je výjimečný svým architektonickým zpracováním, kdy při jeho návrhu byly zohledněny i místní zvyklosti a materiálové řešení okolních navazujících budov. Na přilehlou pěší zónu navazuje průchod obchodním centrem v místě stávající ulice Jugoslávská, který tak opticky budovu rozdělí na dvě části. Projekt má ambici přinést tradičnímu městu oživení v podobě nových možností v nakupování a kvalitních službách a vytvoří novou destinaci zábavy a společenského vyžití.

► The shopping and community centre of Central Jablonec, having the sales area of over 13,000 m<sup>2</sup>, arises in the heart of Jablonec nad Nisou. The range of future tenants is diverse, focused on current customers' needs and satisfaction of high quality services and shopping. The project will include not only international, renowned brands that have not appeared in the town yet but also local traders. In almost 70 retail units, the customers may find a wide range of goods and services, such as a bank, a pharmacy, or a florist's shop, a supermarket is a matter of course. For taking a deserved rest or socializing with friends, you can visit our cafés or foodcourt, offering a nice view of an adjacent park. The customers will have a two-floor parking area with the capacity of almost 200 cars available.

Central Jablonec is unique for its architectonic design, due to local customs and materials of the nearby buildings taken into account. The adjacent pedestrian zone is followed with a passage through the shopping mall in the place of the existing Jugoslávská Street, which optically divides the building into two parts. The project aspires to breathe new life into the traditional town through new shopping opportunities and quality services and to create a new, entertaining, and social location.





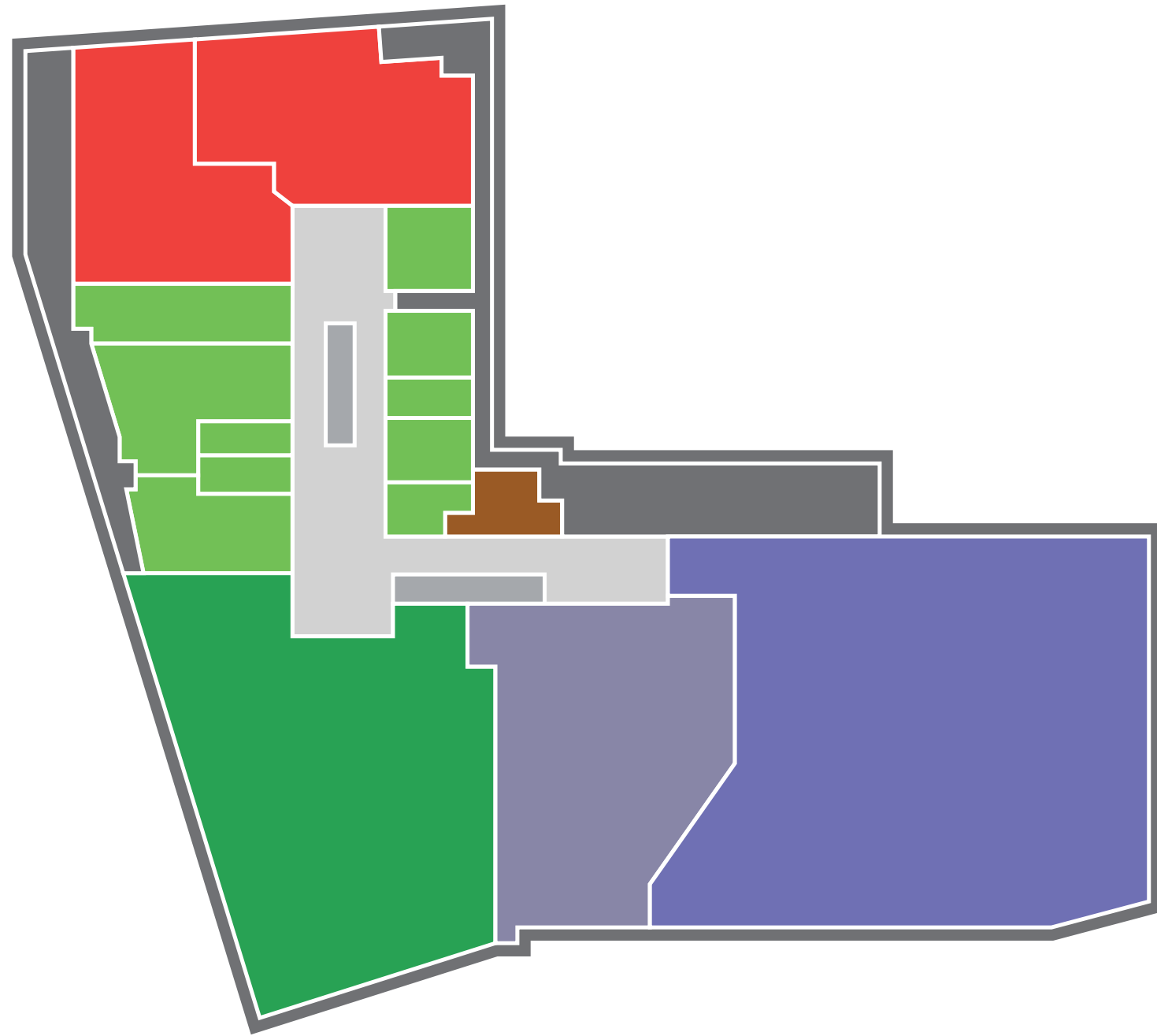
# 1. podzemní podlaží. 1<sup>st</sup> Under- ground floor. Central Jablonec

První podzemní podlaží nabídne supermarket o výměře přibližně 1200 m<sup>2</sup>, který bude přístupný přímo z ulice i z obchodní pasáže. Zákazníci tak po nakupování budou moci pokračovat dále do obchodního centra a navštívit další obchody. V tomtéž patře bude umístěna celá řada dalších obchodů a služeb.

The 1<sup>st</sup> underground floor will offer a supermarket with the area of cca 1,500 m<sup>2</sup>, accessible directly from the street. After shopping, the customers may continue further to the mall and visit other shops. In the same floor, there will be placed a wide range of shops and services.







# 1. podzemní podlaží - Plán

## 1<sup>st</sup> Underground floor - Plan

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|    | Kotevní jednotky<br>Retail units - Anchor |    | Rychlé občerstvení - sezení<br>Foodcourt seating |
|  | Najemní jednotky<br>Retail units          |  | Veřejné toalety<br>Customer Toilet               |
|  | Supermarket<br>Supermarket                |  | Eskalátory<br>Escalators                         |
|  | Kiosky<br>Kiosks / Stalls                 |  | Parkoviště<br>Parking area                       |
|  | Rychlé občerstvení<br>Foodcourt           |  | Zásobovací dvůr<br>Service yard                  |

# **Přízemí.**

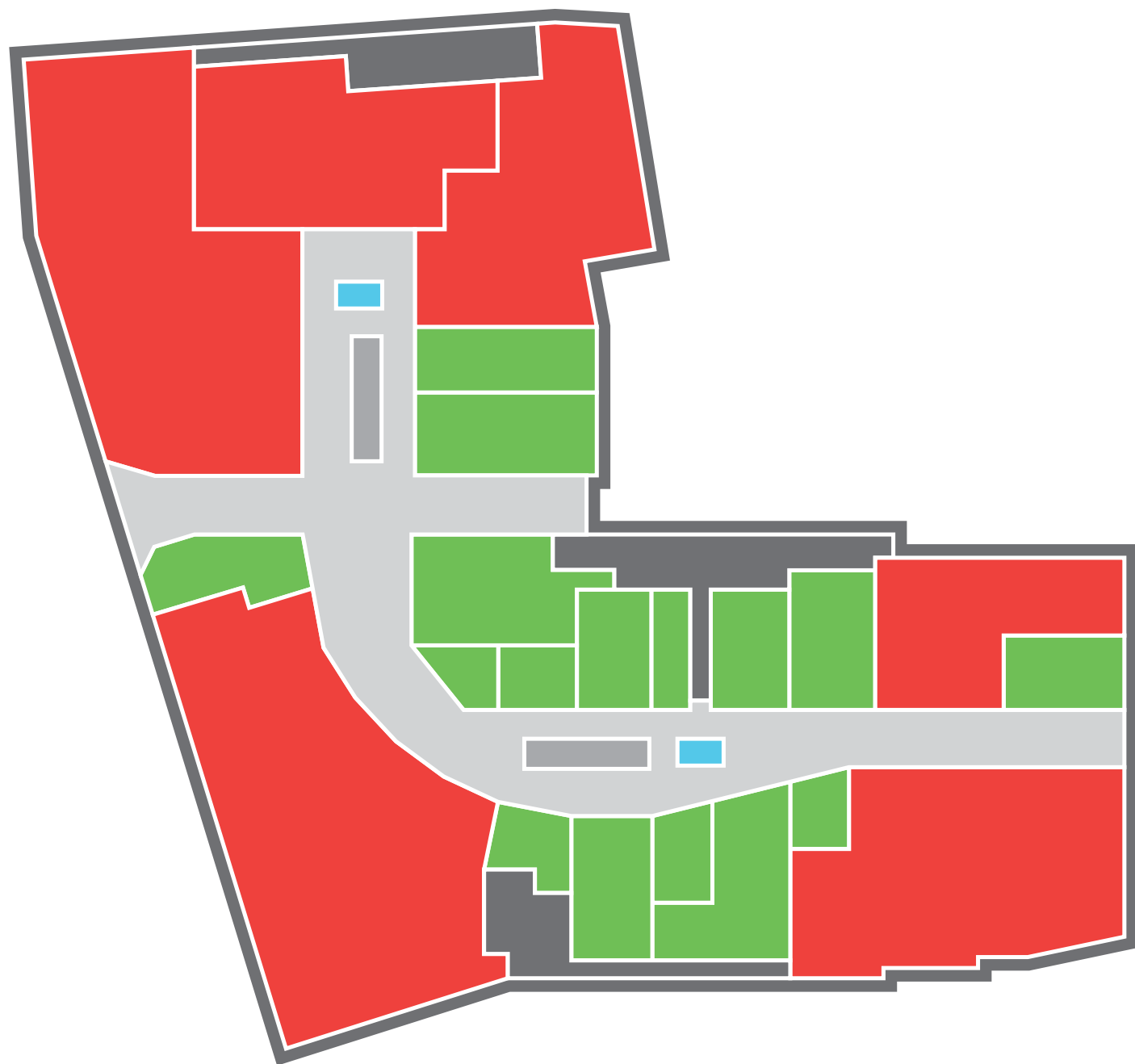
## **Ground Floor.**

### **Central Jablonec**

**Přízemí obchodního centra Central  
Jablonec je zaměřeno především  
na obchody s módou a služby.**

**The ground floor of Central Jablonec  
Shopping Mall is focused particularly  
on fashion shops and services.**





# Přízemí - Plán

## Ground floor - Plan

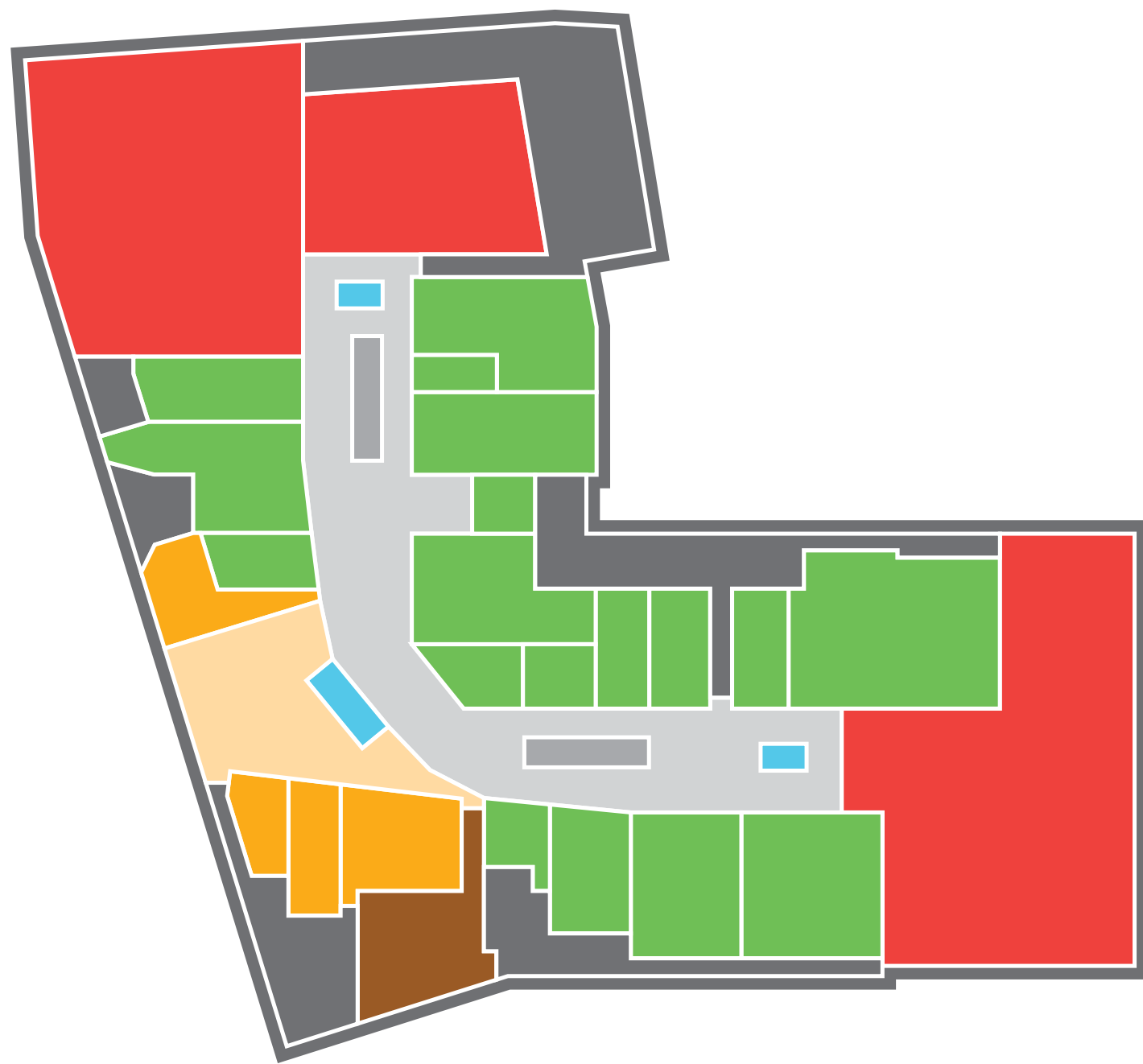
- |   |  |
|---|--|
|  Kotevní jednotky<br>Retail units - Anchor |  Rychlé občerstvení - sezení<br>Foodcourt seating |
|  Najemní jednotky<br>Retail units        |  Veřejné toalety<br>Customer Toilet             |
|  Supermarket<br>Supermarket              |  Eskalátory<br>Escalators                       |
|  Kiosky<br>Kiosks / Stalls               |  Parkoviště<br>Parking area                     |
|  Rychlé občerstvení<br>Foodcourt         |  Zásobovací dvůr<br>Service yard                |

# 1. patro. 1<sup>st</sup> Floor. Central Jablonec

1. patro otevře svět aktivit i relaxu.  
Nabídne obchody s volnočasovým  
oblečením, zábavu a restaurace.

The 1<sup>st</sup> floor will open the world  
of physical activities and relaxation.  
It will offer sports and leisure  
clothing shops.





# 1. patro - Plán

## 1<sup>st</sup> Floor - Plan

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|    | Kotevní jednotky<br>Retail units - Anchor |    | Rychlé občerstvení - sezení<br>Foodcourt seating |
|  | Najemní jednotky<br>Retail units          |  | Veřejné toalety<br>Customer Toilet               |
|  | Supermarket<br>Supermarket                |  | Eskalátory<br>Escalators                         |
|  | Kiosky<br>Kiosks / Stalls                 |  | Parkoviště<br>Parking area                       |
|  | Rychlé občerstvení<br>Foodcourt           |  | Zásobovací dvůr<br>Service yard                  |

Nowý  
klenot  
do  
mesta  
speerku

New  
jewel  
to the  
city of  
jewellery

# Projektový tým.

## Project team.

### Crestyl

**Developerská skupina Crestyl působí na českém realitním trhu od roku 1996 a patří mezi vedoucí developery s širokým portfoliem rezidenčních a komerčních projektů.**

**Operating on the Czech real estate market since 1996, CRESTYL development group belongs among leading developers having a broad portfolio of residential and commercial projects.**

► CRESTYL se v současné době aktivně věnuje rozvoji více než 15 lokalit s celkovou investiční hodnotou přesahující 1 mld. eur. Stávající developerské portfolio skupiny CRESTYL zahrnuje 3000 rezidenčních jednotek od luxusních bytů až po stavební pozemky určené pro výstavbu rodinných domů, stejně jako 180.000 m<sup>2</sup> komerčních prostor a 2 hotelové projekty. Komerční projekty skupiny CRESTYL s mezinárodními řetězci zaručují tu nejvyšší kvalitu jak pro investory, tak pro koncové zákazníky. Posledním komerčním projektem skupiny bylo v březnu 2015 otevřené společensko-obchodní centrum CENTRAL KLADNO, které je největším centrem otevřeným v roce 2015.

Developerská skupina CRESTYL je členem České rady pro šetrné budovy (Cz-GBC). Prostřednictvím této organizace se tak CRESTYL bude moci zapojit do rozvoje environmentálně šetrné architektury a udržitelného stavebnictví. Tým skupiny CRESTYL tvoří 40 zaměstnanců s více jak desetiletou zkušeností s realizací různých projektů na realitním trhu ve střední a východní Evropě.

**Za dobu své působnosti získala skupina CRESTYL řadu prestižních ocenění, mimo jiné i ocenění Construction and Investment Journal Awards v kategorii Best Overall development 2008 za projekt CENTRAL MOST.**

► CRESTYL has been actively developing more than 15 projects with a total investment value of over one billion euro. The CRESTYL Group's current portfolio contains over 3,000 residential units, comprised of not only luxury apartments but also building plots for family houses, as well as 180,000 m<sup>2</sup> of commercial spaces, and two hotel projects. The CRESTYL Group's commercial projects in association with international chains guarantee the highest quality for both investors and end clients. The last commercial project of the CRESTYL Group is CENTRAL KLADNO, a shopping and community entertainment centre opened in March 2015, which has been the largest centre of 2015.

The CRESTYL development group is a member of the Czech Green Building Council (CzGBC).

Thanks to this organization, it takes part in the development of environmentally friendly architecture and sustainable development. The CRESTYL team involves 40 employees with more than ten-year experience in various projects on the real estate market in Central and Eastern Europe.

**During its existence, the CRESTYL Group has won a number of prestigious awards, including Construction and Investment Journal Awards in the category of Best Overall Development 2008 for the CENTRAL MOST project.**

# Projektový tým

## Project team



### Radim Sayed (Crestyl) Commercial director

Zodpovědný za řízení a prodej všech projektů skupiny CRESTYL.  
Responsible for management and sales of all projects of the CRESTYL Group.

„S obchodními a zábavně–společenskými centry máme řadu zkušeností. Cílem všech našich komerčních projektů je navracet život do center měst a dotvářet je moderní, hodnotnou architekturou. Jedině tak je zaručen jejich dlouhodobý komerční úspěch. A tento cíl CENTRAL JABLONEC beze zbytku splňuje.“

“We have a wealth of experience in commercial and leisure developments. All our commercial projects aim to return life to town centres with valuable modern architecture. This is the only way to guarantee their commercial success in the long run. And CENTRAL JABLONEC accomplishes this aim completely.”



### Jon Hale (Capman Taylor) Director of Prague office

Zodpovědný za řízení púražské kanceláře a supervizi klíčových projektů a zákazníků.  
Responsible for management of the Prague office and supervision of key projects and clients.

„Chapman Taylor je nadnárodní architektonicko–projekční kancelář, která si zakládá na kvalitním a zejména funkčním designu. Architektura není pro nás jen krásno, ale i funkce. S tímto krédem jsme přistupovali také k projektu CENTRAL JABLONEC a věříme, že výsledkem bude moderní budova splňující všechna očekávání investora i budoucích uživatelů.“

“Chapman Taylor is an international architectural and design firm that takes pride in high quality and in particular functional design. For us, architecture is not only about “beauty” but also about “function”. We have approached the CENTRAL JABLONEC project with this philosophy in mind, and we believe that the outcome will be a modern building that will fully live up to the expectations of both the investor and future users.”



### Lenka Vašutová (Crestyl) Retail & Office leasing manager

Zodpovědný za pronájem obchodních a kancelářských prostor v projektech skupiny CRESTYL. Responsible for leasing of commercial and office space in projects of the CRESTYL Group.

„CENTRAL JABLONEC přinese rozmanité spektrum zboží, služeb a značek, které v regionu dosud chyběly. Soustředíme se na co nejširší nabídku, aby bylo centrum atraktivní nejen pro obyvatele Jablonce, ale i pro jeho okolí.“

“CENTRAL JABLONEC will bring a broad spectrum of merchandise, services and brands that were lacking in the region. We will concentrate on the widest offer so that the centre is attractive both for the inhabitants of Jablonec and the surrounding areas.”



### Ing. Petr Štyler (Crestyl) Head of commercial projects

Zodpovědný za přípravu a řízení komerčních projektů ve skupině CRESTYL. Responsible for preparation and management of commercial projects in the CRESTYL Group.

„Kvalitní příprava a správné technické a obchodní nastavení developerského projektu je základním předpokladem k jeho úspěchu. Proto jsme se projektu CENTRAL JABLONEC v této fázi velmi detailně věnovali a jsme přesvědčeni, že se nám podařilo vytvořit produkt, který bude po svém dokončení komerčně úspěšný a uspokojí potřeby a očekávání všech našich obchodních partnerů i budoucích zákazníků.“

“Sound preparation and the right technical and commercial set up for a development project are crucial for its success. This is why we have focused so much on the details of the CENTRAL JABLONEC project at this stage and we are convinced that we have succeeded in creating a product that will be commercially successful after its completion and will satisfy the needs and expectations of all our business partners and future clients.”



# Architekti. Architects.

**Projekt vznikl ve spolupráci s renomovanými architektonickými kanceláři KRR architektura a Chapman Taylor.**

**The project was conceived in association with renowned KRR architektura and Chapman Taylor architects.**

► První návrhy centra Central Jablonec připravila architektonická kancelář KRR architektura, která má za sebou dlouholetou praxi na domácím i zahraničním trhu.

Na tyto prvotní koncepce následně navázala prestižní kancelář Chapman Taylor, která má za sebou návrhy a projekty mnoha prestižních obchodních center nejen v české republice. V Čechách uvedme namátkou např. rekonstrukci obchodního domu My na pražské Národní třídě nebo návrh nedávno otevřeného obchodního domu Central Kladno.

► Initial designs of Central Jablonec Shopping Mall were prepared by KRR architektura, having extensive experience on both local and international markets.

The first concepts were elaborated by Chapman Taylor, a prestigious studio having designed many prestigious shopping malls in both the Czech Republic and abroad. We may randomly mention for example reconstruction of My Shopping Mall in Národní třída, Prague, or design of the recently opened Central Kladno Shopping Mall.

# Developer:

**CRESTYL Properties**  
a member of the **CRESTYL Group**  
Voctářova 2449/5 | 180 00 Praha 8  
Czech Republic  
Tel: +420 226 202 800/801  
Fax: +420 226 202 827

e-mail: [crestyl@crestyl.com](mailto:crestyl@crestyl.com) | [www.crestyl.com](http://www.crestyl.com)  
Informace o pronájmech | Information about renting 800 500 550

# Agent:

**Retail Motions s.r.o.**  
Zborovská 24 | 150 00 Praha 5  
Czech Republic

**Martin Zizala**  
[zizala@retmo.com](mailto:zizala@retmo.com)

